

Gelet op het advies van de Syndicale Raad van Advies;
 Gelet op het advies van het Beheerscomité;
 Gelet op het akkoord van Onze Staatssecretaris voor Openbaar Ambt, gegeven op 16 april 1984;
 Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 16 april 1984;
 Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De volgende vermelding wordt ingevoegd in artikel 1, 1^o, van het koninklijk besluit van 18 maart 1977 tot vaststelling van de weddeschalen van de afgeschafte bijzondere graden van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 mei 1978, 11 oktober 1978, 29 februari 1980 en 7 februari 1984 :

Adjunct-directeur 10/2

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 december 1978.

Art. 3. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 juni 1984.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

N. 84 — 1393

4 JUNI 1984. — Koninklijk besluit betreffende de veiligheid van containers

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 20 augustus 1981, houdende goedkeuring van de Internationale Overeenkomst voor veilige containers en van de Bijlagen, opgemaakt te Genève op 2 december 1972;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en Posten, Telegrafie en Telefonie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Omschrijvingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit :

a) wordt verstaan onder :

1^o « Minister » : de Minister tot wiens bevoegdheid het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart behoort;

2^o « Overeenkomst » : de Internationale Overeenkomst voor veilige containers, en haar Bijlagen, opgemaakt te Genève op 2 december 1972;

3^o « Overeenkomstsluitende Staat » : de Staat die Partij is bij de Overeenkomst;

Vu l'avis du Comité de Consultation syndicale;
 Vu l'avis du Comité de gestion;
 Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat à la Fonction publique, donné le 16 avril 1984;
 Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 16 avril 1984;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. La mention suivante est insérée à l'article 1er, 1^o, de l'arrêté royal du 18 mars 1977 fixant les échelles de traitements des grades particuliers supprimés de l'Office national de l'Emploi, modifié par les arrêtés royaux des 8 mai 1978, 11 octobre 1978, 29 février 1980 et 7 février 1984 :

Directeur adjoint 10/2

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er décembre 1978.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 juin 1984.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE

MINISTERE DES COMMUNICATIONS

F. 84 — 1393

4 JUIN 1984. — Arrêté royal concernant la sécurité des conteneurs

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 août 1981 portant approbation de la Convention internationale sur la sécurité des conteneurs et des Annexes, faites à Genève le 2 décembre 1972;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE Ier. — Dispositions générales
 Définitions

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté :

a) on entend par :

1^o « Ministre » : le Ministre qui a l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure dans ses attributions;

2^o « Convention » : la Convention internationale sur la sécurité des conteneurs et ses Annexes, faites à Genève le 2 décembre 1972;

3^o « Etat contractant » : Etat qui est partie à la Convention;

4° « Goedkeuringsorgaan » : de vereniging zonder winstoogmerk die overeenkomstig artikel 10 door de Minister is erkend voor het goedkeuren van containers, type containers en seriemodellen van een type container.

b) hebben de uitdrukkingen « containers », « eigenaar », « type container », « serie-model van een type container », dezelfde betekenis als bepaald in de Overeenkomst.

Goedkeuring

Art. 2. § 1. Geen container mag in gebruik worden genomen als hij niet overeenkomstig de bepalingen van de Bijlagen van de Overeenkomst is goedgekeurd.

§ 2. De goedkeuring wordt door de eigenaar van de container bij een goedkeuringsorgaan aangevraagd.

Wanneer containers in serie volgens een ontwerp-type worden vervaardigd, mag de fabrikant bij een goedkeuringsorgaan de goedkeuring aanvragen voor alle serie-modellen van een door hem gebouwde type container.

§ 3. Een container of ontwerp-type van een container kan eerst na keuring overeenkomstig de bepalingen van de Bijlagen I en II van de Overeenkomst en van artikel 4, worden goedgekeurd.

§ 4. Na goedkeuring en vóór zijn ingebruikneming wordt de container of het seriemodel van type container voorzien van een veiligheidskeurplaat overeenkomstig het bepaalde in Bijlagen I en II van de Overeenkomst en in artikel 5.

Art. 3. De eigenaar of de gebruiker van een container welke in een andere Overeenkomstluitende Staat dan België werd goedgekeurd, moet, op verzoek van de bevoegde Belgische overheid, tot haar volvoering het bewijs leveren dat die container door de bevoegde overheid van die Staat of door een door die overheid erkend goedkeuringsorgaan werd goedgekeurd.

Art. 4. § 1. De containers moeten in bedrijfsklare staat voor keuring ter beschikking van het goedkeuringsorgaan worden gesteld.

§ 2. Het goedkeuringsorgaan kan de aanvullende inlichtingen vragen die het nodig acht.

§ 3. De Minister kan overeenkomstig Bepaling 6 van Bijlage I van de Overeenkomst bepalen hoeveel containers ter beschikking van het goedkeuringsorgaan moeten worden gesteld alsook op welke wijze de controle en de beproefing geschieden.

§ 4. Een goedkeuringsorgaan is bevoegd om containers goed te keuren die vervaardigd zijn volgens een gewijzigd model van type-container, indien het van oordeel is dat de afwijking de resultaten van de proeven, verricht ter goedkeuring van het ontwerp-type, niet op onaanvaardbare wijze beïnvloedt.

Veiligheidskeurplaat.

Art. 5. Iedere eigenaar van een container moet daarop de veiligheidskeurplaat doen aanbrengen overeenkomstig Bepaling 1 van Bijlage I van de Overeenkomst.

Gaat het om seriemodellen van een typecontainer, dan mag de veiligheidskeurplaat door de fabrikant worden aangebracht.

De plaat mag slechts worden aangebracht nadat aan de eigenaar of aan de fabrikant schriftelijk kennis is gegeven van de goedkeuring van de container of van de type container.

Onderhoud van containers

Art. 6. De eigenaar van een container is verplicht ervoor te zorgen dat deze, na de goedkeuring, in veilige staat wordt onderhouden overeenkomstig Bepaling 2 van Hoofdstuk I van Bijlage I bij de Overeenkomst.

HOOFDSTUK II

Bijzondere bepaling voor vervoer van gevaarlijke goederen

Art. 7. Containers welke speciaal zijn ontworpen voor het vervoer van gevaarlijke stoffen of daartoe worden gebruikt, zijn niet alleen onderworpen aan de bij dit besluit gestelde voorwaarden maar moeten ook voldoen aan de veiligheidsvoorwaarden die betrekking hebben op de constructie en de beproevingen, voorgeschreven inzake het vervoer van gevaarlijke stoffen.

HOOFDSTUK III

Intrekking van de goedkeuring en afkeuringsmerk

Art. 8. Indien een goedgekeurde container niet voldoet aan de bepalingen van dit besluit, neemt het districtshoofd van de Dienst van de zeevaartsinspectie de nodig geachte maatregelen opdat de container alsnog aan dit besluit gaat voldoen of trekt hij de goedkeuring in. Hij stelt de eigenaar van de container hiervan schriftelijk in kennis.

Indien de container deel uitmaakt van een serie, vervaardigd volgens een goedgekeurd ontwerp-type, en de vastgestelde tekortkoming een gevolg is van een gebrek inherent aan dit ontwerp-type, treft het districtshoofd de nodige maatregelen opdat alle containers van de serie alsnog aan dit besluit gaan voldoen of trekt hij de goedkeuring van het ontwerp-type in. Hij stelt de fabrikant hiervan schriftelijk in kennis die verplicht is de eigenaar(s) van dergelijke containers hiervan op de hoogte te brengen.

4° « Organisme d'agrément » : l'association sans but lucratif reconnue par le Ministre, conformément à l'article 10, pour agréer les conteneurs, les types de conteneur et les conteneurs de série.

b) les termes « conteneurs », « propriétaire », « type de conteneur », « conteneur de série », ont la même signification que celle définie par la Convention.

Agrément

Art. 2. § 1er. Aucun conteneur ne peut être mis en service s'il n'est agréé conformément aux règles prescrites dans les Annexes de la Convention.

§ 2. L'agrément est demandé par le propriétaire du conteneur à un organisme d'agrément.

Lorsque les conteneurs sont construits en série, selon un type de construction le fabricant peut demander à un organisme d'agrément l'agrément pour tous les conteneurs de série qui sont conformes au type de conteneur qu'il a construit.

§ 3. Un conteneur ou un type de construction de conteneur ne peut être agréé qu'après un examen exécuté conformément aux dispositions des Annexes I et II de la Convention et de l'article 4.

§ 4. Après agrément et avant sa mise en service le conteneur ou le conteneur de série est pourvu d'une plaque d'agrément de sécurité conformément aux dispositions des Annexes I et II de la Convention et de l'article 5.

Art. 3. Le propriétaire ou l'utilisateur d'un conteneur agréé dans un Etat contractant autre que la Belgique, doit à la requête de l'autorité belge compétente établir à la satisfaction de cette dernière que le conteneur a été agréé par l'autorité compétente de cet Etat ou par un organisme d'agrément reconnu par cette autorité.

Art. 4. § 1er. Tout conteneur doit être présenté, prêt à l'emploi, à l'examen de l'organisme d'agrément.

§ 2. L'organisme d'agrément peut demander les renseignements complémentaires qu'il juge nécessaires.

§ 3. Conformément à la Règle 6 de l'Annexe I de la Convention, le Ministre peut fixer le nombre de conteneurs à présenter à l'organisme d'agrément, ainsi que les modalités de l'examen et des essais.

§ 4. L'organisme d'agrément est habilité à agréer des conteneurs construits conformément à un modèle modifié de type de conteneur, s'il estime que la modification n'affecte pas d'une façon inacceptable les essais effectués en vue de l'agrément du type de construction.

Plaque d'agrément aux fins de la sécurité.

Art. 5. Tout propriétaire d'un conteneur doit faire apposer sur celui-ci la plaque d'agrément aux fins de la sécurité conformément à la Règle 1 de l'Annexe I de la Convention.

S'il s'agit d'un conteneur de série, la plaque d'agrément aux fins de la sécurité peut être apposée par le fabricant.

La plaque ne peut être apposée qu'après la notification écrite au propriétaire ou au fabricant, de l'agrément du conteneur ou du type de conteneur.

Entretien des conteneurs

Art. 6. Le propriétaire d'un conteneur doit veiller à ce que celui soit maintenu, après réception, dans un état satisfaisant du point de vue de la sécurité conformément à la Règle 2 du Chapitre I de l'Annexe I de la Convention.

CHAPITRE II. — Disposition particulière pour le transport de substances dangereuses

Art. 7. Des conteneurs conçus spécialement pour le transport de substances dangereuses ou utilisés à cet effet sont non seulement soumis aux conditions fixées par le présent arrêté mais doivent aussi satisfaire aux conditions de sécurité relatives à la construction et aux essais, prévues en matière de transport de substances dangereuses.

CHAPITRE III

Retrait de l'agrément et marque de désaffectation

Art. 8. Lorsqu'un conteneur agréé ne satisfait pas aux dispositions du présent arrêté, le chef de district du Service de l'Inspection maritime prend des mesures jugées nécessaires pour que le conteneur soit en conformité avec les dispositions du présent arrêté ou bien il retire l'agrément. Il en donne notification écrite au propriétaire du conteneur.

Si le conteneur fait partie d'une série réalisée conformément à un type de construction et que les manquements constatés résultent d'un défaut inhérent au type de construction, le chef de district prend les mesures qui s'imposent pour que tous les conteneurs de la série soient conformes aux conditions du présent arrêté ou bien il retire l'agrément pour le type de construction. Il en donne notification écrite au fabricant, qui est obligé d'en informer le(s) propriétaire(s) de tels conteneurs.

Tegen de in lid 1 en 2 genomen beslissingen kan door belanghebbers binnen de 14 dagen na kennisgeving beroep worden aange-tekend bij de Minister.
Dit beroep schorft de beslissing van het districtshoofd niet.

Art. 9. § 1. Indien een goedkeuring wordt ingetrokken, wordt door de ambtenaren van de Dienst van de zeevaartinspectie een merk van afkeuring op de container aangebracht.

§ 2. Het is verboden een op een container aangebracht afkeuringsmerk te verwijderen, te beschadigen of onleesbaar te maken.

§ 3. Het is verboden een container waarop een afkeuringsmerk is aangebracht te vervoeren of te doen vervoeren tenzij daartoe een vergunning is afgegeven door het districtshoofd van de Dienst van de zeevaartinspectie, die voorwaarden kan opleggen met het oog op de veiligheid van het vervoer.

HOOFDSTUK IV

Erkenning van een goedkeuringsorgaan

Art. 10. § 1. De Minister kan als goedkeuringsorgaan erkennen, iedere vereniging zonder winstoogmerk, die rechtspersoonlijkheid bezit overeenkomstig de wet van 27 juni 1921 waarbij aan de verenigingen zonder winstgevend doel en aan de instellingen van openbaar nut rechtspersoonlijkheid wordt verleend, en die aan de volgende voorwaarden voldoet:

1. de vereniging zonder winstoogmerk moet door haar statuten, haar inrichting, haar bestuur en haar financiering, volledig onafhankelijk zijn van de fabrikanten van, handelaars in, operateurs, verhuurders of herstellende van containers alsmede van ieder persoon, ieder orgaan, iedere vereniging, dienst of instelling, die bij het verkrijgen van een containergoedkeuring belang heeft;

2. zij moet beschikken over middelen waardoor ze kan doen blijken van een voldoende kennis en bevoegdheid inzake constructie-techniek, gebruik en onderhoud van containers, en inzonderheid over personeel dat bevoegd is om de taken te verrichten die verband houden met de beproefing en de inspectie van containers;

3. haar burgerrechtelijke aansprakelijkheid ten opzichte van de personen die overeenkomstig dit besluit een beroep doen op haar diensten, moet afdoend gedekt zijn door een verzekering;

4. zij moet er zich toe verbonden hebben de dossiers betreffende de goedgekeurde containers te bewaren en ze ter inzage te geven aan de bevoegde Belgische overheid als deze erom verzoekt.

§ 2. Wanneer een erkend orgaan niet meer voldoet aan de in paragraaf 1 vermelde voorwaarden, kan de Minister de erkenning intrekken na het goedkeuringsorgaan te hebben gehoord.

§ 3. De Minister bepaalt de wijze waarop de erkenningsaanvraag wordt ingediend, de inlichtingen die moeten worden verstrekt tot staving van die aanvraag, alsmede de nadere regelen volgens welke de erkenning wordt verleend of ingetrokken.

Art. 11. Goedkeuring behoeft en van een veiligheidskeurplaat moet worden voorzien, iedere container die op datum van inwerkingtreding van dit besluit in gebruik is en dit overeenkomstig:

a) Bepaling 9.1 of Bepaling 9.2 van Bijlage I van de Overeenkomst alnaargelang het geval, indien hij is vervaardigd vóór 7 september 1977;

ofwel

b) Bepaling 10 van Bijlage I van de Overeenkomst indien hij werd vervaardigd tussen 6 september 1977 en 6 september 1982, maar op het tijdstip van de fabricage niet was goedgekeurd.

Slotbepalingen

Art. 12. Dit besluit treedt in werking dertig dagen na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 13. Onze Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 juni 1984.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen en Posterijen,
Telegrafie en Telefonie,

H. DE CROO

Les intéressés peuvent faire appel auprès du Ministre contre les décisions prises aux alinéas 1 et 2 dans les 14 jours après notification.

Cet appel ne surseoit pas à la décision du chef de district.

Art. 9. § 1er. En cas de retrait d'agrément, les fonctionnaires du Service de l'Inspection maritime apposent une marque de désaffectation sur le conteneur.

§ 2. Il est interdit d'enlever, de détériorer ou de rendre illisible toute marque de désaffectation apposée sur un conteneur.

§ 3. Il est interdit de transporter ou de faire transporter un conteneur sur lequel est apposé une marque de désaffectation, sauf si une autorisation a été délivrée à cette fin par le chef de district du Service de l'Inspection maritime qui peut imposer des conditions visant à assurer la sécurité du transport.

CHAPITRE IV

Reconnaissance d'un organisme d'agrément

Art. 10. § 1er. Le Ministre peut reconnaître comme organisme d'agrément, toute association sans but lucratif, dotée de la personnalité juridique par application de la loi du 27 juin 1921 accordant la personnalité civile aux associations sans but lucratif et aux établissements d'utilité publique, qui satisfait aux conditions suivantes :

1. l'association sans but lucratif doit être, par ses statuts, son organisation, son administration et son financement, totalement indépendante des fabricants, commerçants, opérateurs, loueurs ou réparateurs de conteneurs, ainsi que de toute personne, organisme, association, service ou établissement ayant un intérêt dans l'obtention d'un agrément de conteneur;

2. elle doit disposer de moyens qui lui permettent de justifier d'une connaissance et d'une compétence suffisantes en matière de technique de construction, d'utilisation et d'entretien des conteneurs et notamment disposer d'un personnel qualifié pour effectuer les tâches se rapportant à l'essai et à l'inspection des conteneurs;

3. elle doit avoir souscrit une assurance couvrant adéquatement sa responsabilité civile à l'égard des personnes qui font appel à ses services conformément au présent arrêté;

4. elle doit s'être engagée à garder les dossiers relatifs aux conteneurs agréés et à les communiquer à l'autorité belge compétente à la demande de celle-ci.

§ 2. Lorsqu'un organisme reconnu ne satisfait plus aux conditions mentionnées au paragraphe 1er, le Ministre peut retirer la reconnaissance, l'organisme d'agrément entendu.

§ 3. Le Ministre détermine la manière dont la demande de reconnaissance est introduite, les renseignements à fournir à l'appui de cette demande, ainsi que les modalités selon lesquelles la reconnaissance est octroyée ou retirée.

Art. 11. Doit être agréé et pourvu d'une plaque d'agrément aux fins de la sécurité, tout conteneur en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté et qui conformément :

a) à la Règle 9.1 ou à la Règle 9.2 de l'Annexe I de la Convention, selon le cas, a été construit avant le 7 septembre 1977;

soit

b) à la Règle 10 de l'Annexe I de la Convention a été construit entre le 6 septembre 1977 et le 6 septembre 1982, sans avoir été agréé au moment de la fabrication.

Dispositions finales

Art. 12. Le présent arrêté entre en vigueur trente jours après la publication au *Moniteur belge*.

Art. 13. Notre Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 juin 1984.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications et des Postes,
Télégraphes et Téléphones

H. DE CROO